



# *Contact C.V.*

CLUB VOSGIEN de STRASBOURG

N° 161

71 Avenue des Vosges, 67000 Strasbourg

Février 2018

03 88 35 30 76 [www.club-vosgien-strasbourg.net](http://www.club-vosgien-strasbourg.net)



# Nos peines

Nous avons appris le décès de plusieurs membres du Club Vosgien de Strasbourg.

Monsieur Gérard Adloff, membre depuis 1998, décédé à l'âge de 67 ans.

Monsieur Jean Louis Joecker, membre depuis 1973, décédé à l'âge de 90 ans.

Nous présentons nos sincères condoléances aux familles dans la peine.

---

## Le prochain Contact

Nous étions plutôt contents depuis le contact n°154 en mai 2016, de fabriquer chaque numéro entièrement dans nos locaux avec les bénévoles du club. Le premier n'était pas très beau mais nous avons rapidement maîtrisé le matériel. Mais ce matériel vieillit et vous avez sûrement remarqué des défauts d'impression, de pliage, d'agrafage. Et évidemment, les photos qui à l'impression en noir et blanc ne rendent pas hommage à leur auteur.

Nous réfléchissons à un renouvellement de notre imprimante et nous espérons vous offrir bientôt un Contact en couleur.

Contact, c'est entre 3 et 5 feuilles imprimées recto-verso, pliées et agrapées. 4 fois par an. Même travail pour le programme 2 fois par an. Des étiquettes à votre nom imprimées et collées sur autant d'enveloppes. Un petit travail d'imprimerie/courrier qui mobilise une quinzaine de bénévoles pendant une demi-journée.

Actuellement, 500 personnes ont décidé de consulter Contact et le programme uniquement sur le web et nous l'envoyons par courrier aux 1000 autres abonnés.

Si vous lisez Contact uniquement sur le web et si vous cherchez vos sorties uniquement sur le web, pensez à vous abonner à la diffusion par mail qui vous désabonnera automatiquement de la diffusion par courrier papier.

C'est facile. Il suffit de cliquer sur « S'abonner à notre newsletter » dans la colonne de droite de notre site.

**Assemblée Générale  
du Club Vosgien de Strasbourg  
Samedi 24 mars 2018**

**Venez nombreux !**

8h : départ des bus du parking du stade de la Meinau

10h : Assemblée Générale à Buhl, salle « Le Cercle », rue du 5 février.

13h : repas au Chalet Hotel du Grand Ballon

Au menu

*Salade de chèvre chaud*

*Kassler, sauce crème aux champignons et pommes de terre roties*

*Forêt Noire*

*Apéritif, boisson et café compris*

Après midi : visite des derniers travaux de l'hotel.

Inscription à retourner au Club Vosgien, 71 avenue des Vosges, 67 000 Strasbourg, avec un chèque à l'ordre du Club Vosgien de Strasbourg au plus tard le 20 mars.

---

**Inscription à l'Assemblée Générale du CVS, 24 mars 2018**

**Nom**.....**Prénom**.....

**Nombre de personnes x 35 euros =** .....

*Le prix demandé par personne comprend l'apéritif, le repas, les boissons, un café  
et le transport par car Royer.*

**Date et signature**

# Assemblée Générale

## Ordre du jour

- 1- Allocution d'ouverture de la Présidente du Club Vosgien de Strasbourg
- 2- Procès verbal de l'Assemblée Générale du 29 avril 2017
- 3- Approbation du Rapport Moral publié dans ce numéro de « Contact »
- 4- Rapport financier 2017 et projet de budget 2018
- 5- Rapport des réviseurs aux comptes
- 6- Pouvoirs à donner à la présidente en vertu de l'article 11 des statuts
- 7- Désignation des réviseurs aux comptes 2018
- 8- Cotisation 2019
- 9- Rapport de la responsable des sorties
- 10- Rapport de la déléguée aux sentiers
- 11- Bilan du Chalet-Hotel du Grand Ballon
- 12- Rapport du délégué aux marches d'orientations
- 13- Rapport de la déléguée à la protection de la nature
- 14- Rapport du responsable des activités « neige »
- 15- Bilan du partenariat avec le Scharzwaldverein
- 16- Remise des décorations
- 17- Décharge du comité sortant
- 18- Election du comité 2018
- 19- Voeux et propositions diverses

*Les membres qui auraient une question ou des vœux à formuler, sont priés d'en faire part par écrit au siège du Club Vosgien de Strasbourg:*

*71 avenue des Vosges, 67000 Strasbourg*

*au plus tard 5 jours avant la date fixée pour l'assemblée générale.*

*Les membres qui désirent voir les comptes en ont le droit. Ils doivent pour cela convenir d'un rendez-vous avec le trésorier ou son adjoint.*

# Assemblée Générale

## Rapport Moral pour l'année 2017

2018 est déjà bien entamée, il est temps maintenant de dresser le bilan de l'année écoulée.

L'événement le plus important pour notre club, durant cette année 2017, furent les Assises Fédérales dont nous avons la charge de l'organisation. Cela a demandé de longs préparatifs et un investissement conséquent pour la réussite de cette manifestation qui a rassemblé un grand nombre d'associations de Clubs Vosgiens, les 24 et 25 juin 2017 à l'hôtel Hilton de Strasbourg.

Autre fait marquant, après bien des péripéties, le Chalet Hotel du Grand Ballon a changé de gérance suite au départ du gérant Richard Metz et d'un renouvellement total du personnel.

De gros travaux ont également été nécessaires pour les mises aux normes, ainsi que des travaux de rénovation et d'embellissement, ce qui permettra aux nouveaux gérants, un jeune couple, de relancer l'exploitation favorablement.

Au sein de notre association, grâce à un programme bien fourni et varié, chacun a pu oublier ses tracas du quotidien et profiter de l'air pur de nos forêts et montagnes. 295 randonnées ont été proposées de différents niveaux et difficultés, dans les Vosges mais également en Forêt Noire et dans le Palatinat pour 7030 participants. Les randonnées se font principalement sur la journée tout au long de la semaine et le dimanche, mais les sorties d'une demie journée le mercredi après-midi et le samedi matin connaissent de plus en plus d'engouement.

Les sorties raquettes ont pu se faire grâce à un bon enneigement dans les Vosges et en Forêt Noire drainant 224 participants sur 6 sorties et 3 séjours en période hivernale dans le Jura, au Feldberg et au Grand Ballon avec 135 participants.

7 séjours de 2 à 15 jours, organisés par nos chefs de course, ont permis à 314 participants de faire connaissance avec les îles Canaries, l'Auvergne à Murol, les Dolomites en Italie, les Houches en Haute Savoie, le Feldberg en Allemagne et le Chauffour dans les Vosges.

8 parcours culturels combinés avec des visites d'expositions remarquables dans divers musées ont ravi les amateurs d'art.

Pour les sportifs de la marche nordique et les fervents du vélo, plusieurs sorties leur ont été proposées.

Et pour rester sur le bon chemin, des initiations à l'orientation ont eu lieu, par 3

cours théoriques dans nos locaux et 8 sorties pratiques sur le terrain.

Pour l'entretien des sentiers ce fut une saison bien remplie pour l'équipe des travaux : 12 journées de travail intensif, 43 panneaux neufs posés, pose et restauration des poteaux directionnels, des dizaines de mètres de débroussaillage et le balisage fait par les inspecteurs.

En plus de toutes ces activités sportives signalons également la participation du club à de nombreuses manifestations, notamment : la tenue d'un stand à la foire Européenne en septembre, la participation au salon des Associations au Parc de la Citadelle, les courses de Strasbourg où nous assurions la sécurité le long des parcours.

En juin, le sentier « Rectangle Rouge » a fêté ses 120 ans et pour cet événement, des rando-relais d'un document témoin, au départ de Belfort et de Wissembourg ont convergé vers le Grand Ballon, 3 membres de notre club ont participé à ce relais entre le Champ du Messin et le Champ du Feu.

Profitant des Assises Fédérales, nous avons invité l'ensemble de nos bénévoles pour le déjeuner annuel que nous leur réservons habituellement à l'automne, le 24 juin dans les restaurants de l'hôtel Hilton.

Et pour clôturer l'année, notre traditionnelle marche aux Flambeaux dans la forêt de la Robertsau a ravi et gâté un grand nombre d'enfants et leurs parents.

Nous avons la chance de vivre dans une région magnifique. Participons tous à sa protection, afin de la transmettre aussi intacte que possible aux générations futures car elle ne nous appartient pas, nous l'empruntons à nos enfants.

**Tel doit être le but poursuivi par notre Association**

---

## **Les donateurs sont toujours généreux**

Le comité tient à remercier toutes les personnes qui au moment de régler leur cotisation pour 2018 ont fait preuve de générosité en ajoutant un don au montant de la cotisation.

# Le bénévolat n'est pas mort...

Le Chalet Hôtel ayant fermé pour congés pendant 3 semaines en novembre, le comité du Club Vosgien avait décidé de profiter de cette fermeture pour effectuer de grands travaux de rénovation.

L'appel à bénévoles lancé dans le contact et sur le site internet a permis de réunir 16 courageux, prêts à sacrifier un peu ou beaucoup de temps à la rénovation complète des 10 chambres tout confort.

Notre premier souci fut de pourvoir à l'intendance et de nourrir tous ces travailleurs. Il nous faut remercier Jean Claude, Serge, Eliane et Danielle d'avoir bien voulu assumer cette tâche, surtout dans une grande cuisine professionnelle. Il faut associer à ces remerciements, Laure qui avait préparé d'avance une grande quantité de plats.

Nous avons aussi la chance de compter parmi l'équipe, des professionnels retraités tant pour la peinture que pour le sanitaire. Merci à Raymond et à Michel.

Les travaux ont été d'envergure et grâce au dévouement de chacun le planning a pu être tenu. Nous pouvons citer Michel, Jean Pierre, Albert, Daniel, Brita, Bernard, Françoise, Pierre, Roland, Danielle, Remy, Eliette et Robert.

Cette partie de l'hôtel est maintenant entièrement métamorphosée.

Avant le retour de Laure et Lucas, les co-gérants, tout a été rangé, nettoyé, prêt à être loué.

**Un grand merci à toute cette équipe qui n'a pas ménagé sa peine.**

Pour cette année 2018, nous aurons encore besoin de vous, car la maison est grande et nécessite des soins constants. Travaux en vue : réfection des escaliers de secours, peinture des encadrements de fenêtres, peinture des couloirs, réfection des WC du 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> étage, peinture du plafond de la cuisine et de la lingerie, etc...

Nous comptons sur vous et merci à toutes et à tous.

*Robert Steinmetz*

# **Randonnées autour du Chauffour**

## **(du 18 au 20 Août 2017)**

Un séjour organisé par Denise Burgard, secondée par Philippe Jaeg, Gilbert Wantz et Jean-François Nicolle.

Le Chauffour est un lieu-dit dépendant de Sainte Marie aux Mines, qui se trouve au sud de Saint-Pierre sur l'Hâte et abrite un centre de vacances du même nom

Le Chauffour: 03 89 58 67 18, <http://centre-le-chauffour.com>

Le 18 août, vers 10 heures, les 21 randonneurs ont garé leurs voitures au Col de Sainte Marie. Et aussitôt, nous avons démarré notre première balade. Ce jour là, nous avons exploré les vestiges des féroces combats de 1914, au nord puis au sud du col. A la fin de la journée, nous avons repris nos voitures et rejoint le Chauffour, où nous avons magnifiquement mangé et dormi. Les cervidés étaient amoureux et ils nous l'ont fait entendre à maintes reprises, tout près de nos logis.

Le lendemain, nous sommes partis à la conquête du Brézouard. Le temps n'était pas au beau fixe, mais il en aurait fallu plus que ces quelques gouttes pour dissiper notre bonne humeur. Et après une seconde soirée au Chauffour, précédée d'une petite fête pour l'anniversaire de Jeanine, nous sommes allés dormir, bien décidés d'ignorer superbement les déclarations d'amour des cerfs (qui ne nous étaient d'ailleurs pas adressées).

Et le troisième jour, nous sommes repartis cette fois vers le Val d'Argent, à Echery, où nous avons visité la savonnerie Argasol. Puis nous avons garé nos voitures à la Croix de Ribeauvillé d'où partait notre dernière rando, une boucle sur les crêtes du Taennchel.

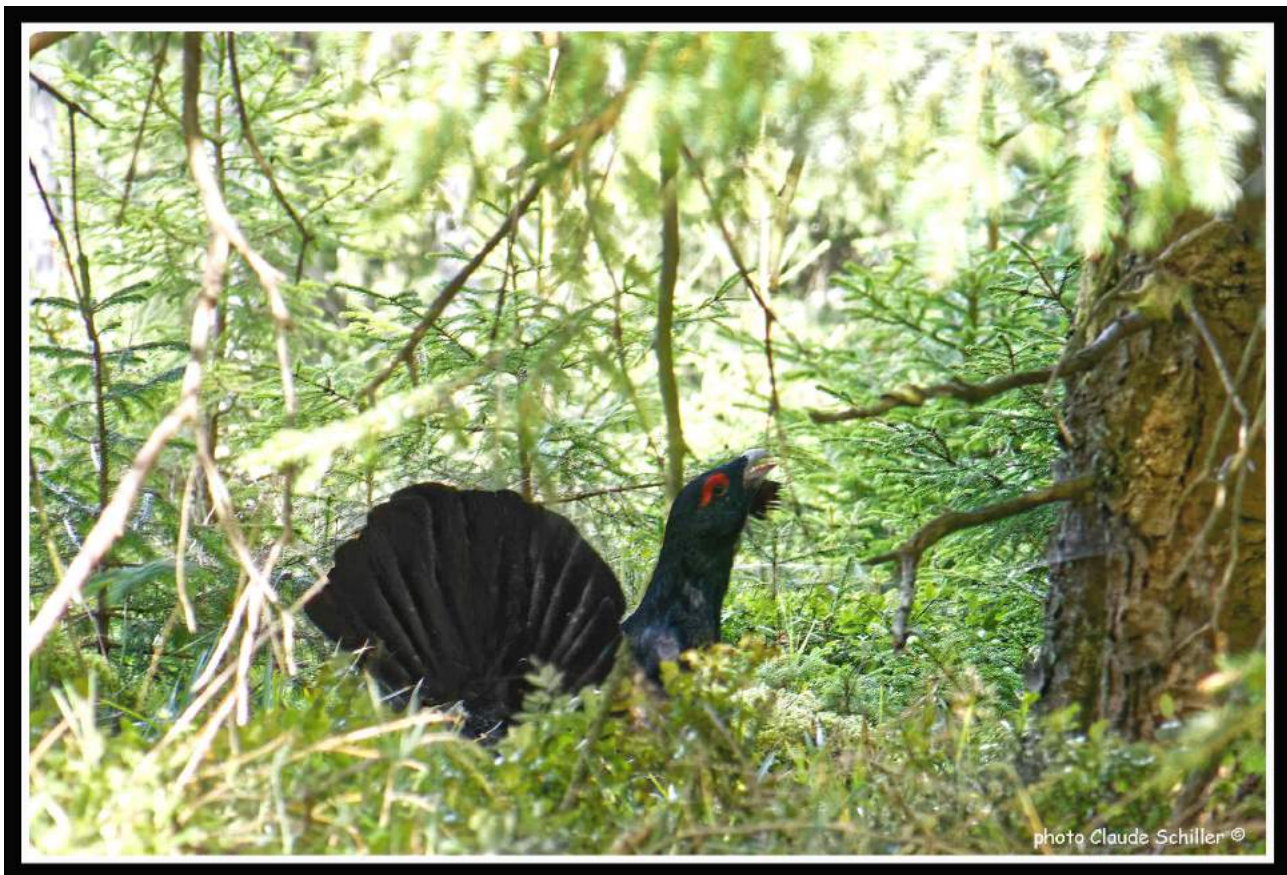
Après cette longue journée, nous nous sommes quittés, certes un peu fatigués, mais heureux d'avoir pu passer ensemble des moments si plaisants.

Au Chauffour, les membres du Club Vosgien sont toujours les bienvenus.

*Denise Burgard*



# Rencontre inattendue lors d'une randonnée



Lors d'une randonnée en août dernier en Forêt Noire du sud, nous avons eu la chance rare de voir un coq de bruyère (grand tétras). Celui-ci se trouvait en bordure du chemin sans être effrayé par notre groupe. Il tournait en rond, paradait et chantait. Ce comportement est bizarre fin août, la période de parade étant au printemps. Peut-être y avait-il des jeunes dans les buissons et voulait-il détourner notre attention ? Ce chemin emprunté par des randonneurs et cyclistes se trouvait à la limite d'une zone protégée, d'où la présence de l'oiseau. Malheureusement une personne très bruyante l'a fait s'envoler et tous n'ont pas eu la chance de le voir. On comprend donc l'importance de respecter la tranquillité des animaux, surtout s'ils sont rares et protégés. Le coq de bruyère a pratiquement disparu dans les Vosges suite à la régression de son habitat et du dérangement par les humains. J'avais eu la chance d'en voir un près du Grand Ballon dans les années 70 et il y a quelques années en Forêt Noire du Nord. Le grand tétras survit mieux en Forêt Noire que dans les Vosges car il a de grandes zones protégées inaccessibles.

*Claude Schiller*

# Avoir ses papiers sur soi

En cas d'accident lors d'une randonnée il est important, voire primordial, d'avoir toutes les informations nécessaires concernant la victime. C'est pourquoi nous demandons à nos membres de faire des photocopies de :

- Carte de membre
- Carte d'identité
- Carte vitale

et de les avoir sur soi – en permanence - dans une pochette en plastique pour les mettre dans le sac à dos. Il convient également, pour des personnes suivant un traitement médical, d'avoir une copie de cette ordonnance de sorte, qu'en cas d'intervention d'un secouriste ou d'un médecin, il puisse intervenir efficacement. Chaque minute peut compter ! Et il est bon aussi d'avoir sur soi un sifflet pour pouvoir alerter.

*Brita Noyrez*

---

## Un parc naturel urbain

Depuis 2010, pour renouer le lien entre nature et ville, Strasbourg s'est engagé dans la création d'un parc naturel urbain (PNU) qui vise à valoriser les richesses naturelles, historiques et culturelles des quartiers.

Le premier, dit PNU Ill-Bruche recouvre les 3 quartiers de l'Elsau, de la Montagne Verte et de Koenighoffen.

Le Club Vosgien de Strasbourg est signataire de la charte du PNU. Il est aussi un acteur direct puisqu'il a participé à la création des sentiers du PNU Ill-Bruche et est responsable du balisage de ces sentiers.

Depuis 2015, une démarche d'extension du PNU est engagée sur les quartiers Nord, Conseil des XV, Robertsau et Wacken. Un livre blanc a été finalisé en 2017 qui sera ensuite transformé en programme d'actions. Là encore, le Club Vosgien a participé dès le départ à la réflexion et sera impliqué dans la suite du programme.

*Tous les ans, une fête du PNU nous rassemble le temps d'un week-end.*

*Cette année ce sera les 13, 14 et 15 avril.*

*Surveillez notre site ou celui de la ville pour avoir le programme.*

*Valérie Ansel, Patrick Sary*

# Ecrivains ou randonneurs

A quoi bon soulever des montagnes quand il est si simple de passer par dessus ?

*Boris Vian*

---

## Gâteaux à partager en randonnée

*Cette rubrique est ouverte à tous, merci d'envoyer des recettes à Valérie Ansel (03 88 22 47 21, valerie.ansel@icloud.com)*

### ***Gâteau à l'orange avec la peau*** (une recette d'Anne Marie Gibert)

Proportions pour 2 moules à cake.

- 2 oranges entières et bio, bien juteuses ( type Maltaise)
- 125 g de beurre
- 230 g maximum de sucre semoule
- 5 oeufs
- 460 g d'amandes en poudre
- 115 g de farine avec un peu de levure

Préchauffer le four à 180° puis baisser à 150°. Beurrer le moule.

Mettre les oranges **ENTIÈRES** dans une casserole avec de l'eau et les faire bouillir 10 à 20 minutes.

Egoutter et couper les oranges grossièrement. Enlever les pépins.

Passer au mixer les morceaux d'orange avec le beurre, les œufs et le sucre.

Ajouter la poudre d'amandes puis la farine mélangée avec la levure.

Répartir dans 2 moules et cuire une heure.

Ce gâteau se congèle très bien coupé en tranche.

*Parfait à partager en hiver en randonnée car il est vraiment roboratif.*

# Sommaire du numéro 161

- p. 2      Nos peines**
- p. 2      Le prochain Contact**
- p. 3      L'Assemblée Générale**
- p. 6      Les donateurs sont toujours généreux**
- p. 7      Le bénévolat n'est pas mort**
- p. 8      Randonnées autour du Chauffour**
- p. 9      Rencontre inattendue lors d'une randonnée**
- p. 10     Avoir ses papiers sur soi**
- p. 10     Un Parc Naturel Urbain**
- p. 11     Ecrivains ou randonneurs**
- p. 11     Gâteaux à partager en randonnée**

Photo de couverture : Daims à Orcières, Carol Schoen  
Coq de bruyère, Claude Schiller